

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

Documento del
Director General

IAC/Inf.20-1S W/03/16
Original: inglés
3 de febrero de 2016

PROCEDIMIENTOS TRIMESTRALES RELACIONADOS CON LOS ESTADOS FINANCIEROS DE LA ITSO

1. Con el objeto de mejorar los procedimientos de contabilidad internos, aumentando con ello el nivel de transparencia de la Organización, el Director General ha contratado a Frank & Company¹ para que preste los servicios adicionales detallados en el punto 2.

2. Para los trimestres finalizados el 30 de septiembre de 2015 (Adjunto 1) y el 31 de diciembre de 2015 (Adjunto 2), Frank & Company llevó a cabo determinados procedimientos con respecto a los estados financieros de la ITSO elaborados internamente, a saber:

- a) obtener las conciliaciones bancarias mensuales, efectuar una comparación entre el saldo notificado y el correspondiente estado bancario e inquirir acerca de las partidas de conciliación;
- b) obtener el balance de comprobación y efectuar una comparación entre los saldos trimestrales y los saldos correspondientes al mismo período del año anterior. Inquirir acerca de cualesquiera variaciones consideradas grandes o inusuales;
- c) obtener el libro mayor detallado e inquirir acerca de cualesquiera asientos considerados grandes o inusuales;
- d) analizar el libro mayor general e inquirir acerca de los asientos diarios manuales que se hayan efectuado durante el período.

3. Frank & Company elevó al Director General los resultados de dichos procedimientos, que se adjuntan al presente documento.

¹La empresa Frank & Company fue nombrada por la Asamblea de Partes en su Trigésima Sexta Reunión (AP-36) en mayo de 2014, de conformidad con el inciso (d) (xiii) del Artículo IX del Acuerdo enmendado, que estipula que la Asamblea de Partes es responsable de “nombrar a un auditor para que examine los gastos y las cuentas de la ITSO”.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16

**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES POR SATÉLITE
INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE
ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS
ACORDADOS PARA EL TRIMESTRE FINALIZADO
EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2015**

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16

Frank & Company, p.c.

Certified Public Accountants
703-821-0702

**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES POR SATÉLITE
INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE
ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS
ACORDADOS PARA EL TRIMESTRE FINALIZADO
EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2015**

Frank & Company, p.c.

Contadores públicos certificados
703-821-0702

***INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE
ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS ACORDADOS***

Al Director General de la
Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite

Hemos llevado a cabo los procedimientos enumerados más adelante, acordados por la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (la Organización), al solo efecto de brindar asistencia a ustedes respecto de los registros contables de la Organización al 30 de septiembre de 2015 y para el trimestre cerrado en esa fecha. La dirección de la Organización es responsable de los registros contables de esta. La labor relativa a esos procedimientos acordados se realizó de conformidad con las normas de certificación establecidas por el Instituto Estadounidense de Contadores Públicos Certificados (American Institute of Certified Public Accountants). La suficiencia de dichos procedimientos es responsabilidad exclusiva de las partes especificadas en el presente informe. En consecuencia, no efectuamos ninguna declaración acerca de la suficiencia de los procedimientos descritos a continuación, ni para la finalidad para la que se ha solicitado este informe ni para cualquier otro propósito.

Nuestros procedimientos y comprobaciones son los siguientes:

1. Obtuvimos las conciliaciones bancarias correspondientes a julio, agosto y septiembre de 2015 para las siguientes cuentas:
 - a. cuenta corriente en el banco HSBC
 - b. cuenta del mercado monetario en el banco HSBC
 - c. segunda cuenta del mercado monetario en el banco HSBC (Fondo de Desarrollo)
 - d. cuenta de inversiones comerciales a tasas de mercado (Fondo de Reserva)

Para julio, agosto y septiembre de 2015, efectuamos una comparación entre los saldos notificados en las conciliaciones, por una parte, y el estado bancario y el balance de comprobación correspondientes, por la otra, sin observar excepciones. Efectuamos averiguaciones acerca de las partidas de conciliación, sin observar ningún rubro inusual.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16
Página 3

2. Efectuamos una conciliación entre la cuenta de capital de financiamiento según el balance de comprobación de la Organización al 30 de septiembre de 2015 y los estados financieros auditados al 30 de junio de 2015.

Obtuvimos el estado de activos, pasivos y capital de financiamiento al 30 de septiembre de 2015 y el estado de ingresos y gastos para el trimestre concluido en esa misma fecha y

3. para el período comparable concluido el 30 de septiembre de 2014. Efectuamos averiguaciones ante la señora Joyce Romanus, tenedora de libros tercerizada de la Organización, observando lo siguiente:
 - a. Durante el 1er trimestre del ejercicio fiscal 2016, la Organización transfirió US\$300.000 de la cuenta del mercado monetario en el banco HSBC a la cuenta corriente en dicho banco, para cubrir gastos. En general, durante ese trimestre el efectivo registró una disminución de aproximadamente US\$347.000.
 - b. Tomamos nota de la existencia de cuentas por pagar al 30 de septiembre de 2015 por un monto total aproximado de US\$47.000. La Organización generalmente paga sus cuentas al momento de recibirlas, y la existencia de cualquier cuenta por pagar obedece al momento en el que se tramitan los efectos por pagar y se realiza el pago correspondiente. Observamos que la Organización aprobó las facturas de manera adecuada antes de su correspondiente trámite y pago.
 - c. No observamos ningún desembolso con cargo al Fondo de Reserva; Durante el primer trimestre del ejercicio fiscal 2016 se incurrió en honorarios de abogado por un total de US\$9.230 como resultado de los servicios de consulta relativa al negocio brindados por el asesor jurídico externo. No se observó ningún rubro inusual.
4. Obtuvimos el libro mayor general detallado para el trimestre finalizado el 30 de septiembre de 2015, sin observar ningún rubro inusual.
5. Examinamos el libro mayor general y obtuvimos una lista de los asientos manuales diarios efectuados durante el trimestre cerrado el 30 de septiembre de 2015, sin observar ningún rubro inusual.
6. Le preguntamos al Director General acerca de cualquier hecho importante producido durante el trimestre cerrado el 30 de septiembre de 2015 y cualquier hecho posterior a esa fecha (fin del primer trimestre del ejercicio fiscal 2016), sin observar ningún rubro de consideración.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16
Página 4

No fuimos contratados para realizar, ni realizamos, una auditoría, cuyo objetivo hubiera sido la expresión de un dictamen sobre los registros contables. En consecuencia, no emitimos ningún dictamen de esa índole. Si hubiéramos llevado a cabo procedimientos adicionales podríamos haber constatado otros elementos, que habríamos notificado a usted.

El presente informe es únicamente para información de la Organización y su dirección, y para su uso por estas; no está destinado a ser usado, ni debería serlo, por nadie que no sea alguna de esas partes especificadas.

A handwritten signature in black ink that reads "Frank & Company, P.C." with a stylized, cursive script.

1360 Beverly Road
Suite 300
McLean, VA 22101
1 de diciembre de 2015

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16

**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES POR SATÉLITE
INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE
ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS
ACORDADOS PARA EL TRIMESTRE FINALIZADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16

Frank & Company, p.c.

Certified Public Accountants
703-821-0702

**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
TELECOMUNICACIONES POR SATÉLITE
INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE
ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS
ACORDADOS PARA EL TRIMESTRE FINALIZADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16
Página 2

Frank & Company, p.c.

Contadores públicos certificados
703-821-0702

INFORME DEL CONTADOR INDEPENDIENTE ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS ACORDADOS

Al Director General de la
Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite

Hemos llevado a cabo los procedimientos enumerados más adelante, acordados por la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (la Organización), al solo efecto de brindar asistencia a ustedes respecto de los registros contables de la Organización al 31 de diciembre de 2015 y para el trimestre cerrado en esa fecha. La dirección de la Organización es responsable de los registros contables de esta. La labor relativa a esos procedimientos acordados se realizó de conformidad con las normas de certificación establecidas por el Instituto Estadounidense de Contadores Públicos Certificados (American Institute of Certified Public Accountants). La suficiencia de dichos procedimientos es responsabilidad exclusiva de las partes especificadas en el presente informe. En consecuencia, no efectuamos ninguna declaración acerca de la suficiencia de los procedimientos descritos a continuación, ni para la finalidad para la que se ha solicitado este informe ni para cualquier otro propósito.

Nuestros procedimientos y comprobaciones son los siguientes:

7. Obtuvimos las conciliaciones bancarias correspondientes a octubre, noviembre y diciembre de 2015 para las siguientes cuentas:
 - a. cuenta corriente en el banco HSBC
 - b. cuenta del mercado monetario en el banco HSBC
 - c. segunda cuenta del mercado monetario en el banco HSBC (Fondo de Desarrollo)
 - d. cuenta de inversiones comerciales a tasas de mercado (Fondo de Reserva)

Para octubre, noviembre y diciembre de 2015, efectuamos una comparación entre los saldos notificados en las conciliaciones, por una parte, y el estado bancario y el balance de comprobación correspondientes, por la otra, sin excepciones. Hicimos preguntas acerca de los rubros de conciliación y se nos informó acerca de un cheque pendiente que debería eliminarse de la lista de cheques pendientes pues sanciones legales impiden hacer el desembolso correspondiente. Este rubro se corregirá durante el tercer trimestre del ejercicio fiscal 2016.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16
Página 3

8. Efectuamos una conciliación entre la cuenta de capital de financiamiento según el balance de comprobación de la Organización al 31 de diciembre de 2015 y los estados financieros auditados al 30 de junio de 2015.
9. Obtuvimos el estado de activos, pasivos y capital de financiamiento al 31 de diciembre de 2015 y el estado de ingresos y gastos para el trimestre concluido en esa misma fecha y para el período comparable concluido el 31 de diciembre de 2014. Efectuamos averiguaciones ante la señora Joyce Romanus, tenedora de libros tercerizada de la Organización, observando lo siguiente:
 - a. Durante el segundo trimestre del ejercicio fiscal 2016, la Organización transfirió US\$300.000 de la cuenta del mercado monetario en el banco HSBC a la cuenta corriente en dicho banco, para cubrir gastos. En términos globales, durante ese trimestre el efectivo registró un aumento de aproximadamente US\$430.000.
 - b. Tomamos nota de la existencia de cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2015 por un monto total aproximado de US\$61.000. La Organización generalmente paga sus cuentas al momento de recibirlas, y la existencia de cualquier cuenta por pagar obedece al momento en el que se tramitan los efectos por pagar y se realiza el pago correspondiente. Observamos que la Organización aprobó las facturas de manera adecuada antes de su correspondiente trámite y pago.

Llamamos su atención sobre un efecto por pagar a Ortel-Órgano Regulador, cifrado en US\$6.000. Según nos indicó el personal de la ITSO, el 6 de diciembre de 2012 se giraron cablegráficamente fondos para efectuar ese pago, pero el giro cablegráfico fue devuelto. Recomendamos que la ITSO aborde este tema con el proveedor correspondiente, ya sea para completar el pago de este efecto pendiente o bien eliminar contablemente ese compromiso financiero antes del final del ejercicio fiscal. El personal de la ITSO nos ha informado que este tema se resolverá durante el tercer trimestre del ejercicio fiscal 2016.
 - c. No observamos ningún desembolso con cargo al Fondo de Reserva; durante el segundo trimestre del ejercicio fiscal 2016 se incurrió en honorarios de abogado por un total de US\$9.330 como resultado de los servicios de consulta relativa al negocio brindados por el asesor jurídico externo. No se observó ningún rubro inusual.
10. Obtuvimos el libro mayor general detallado para el trimestre finalizado el 31 de diciembre de 2015, sin observar ningún rubro inusual.
11. Examinamos el libro mayor general y obtuvimos una lista de los asientos manuales diarios efectuados durante el trimestre cerrado el 31 de diciembre de 2015, sin observar ningún rubro inusual.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.20-1S W/03/16
Página 4

12. Le preguntamos al Director General acerca de cualquier hecho importante producido durante el trimestre cerrado el 31 de diciembre de 2015 y cualquier hecho posterior a esa fecha (fin del segundo trimestre del ejercicio fiscal 2016). El Director General indicó que el 30 de noviembre de 2015 se firmó un convenio con Intelsat Corporation para que ésta proporcione financiamiento a la Organización por los ejercicios fiscales que finalizan los días 30 de junio de 2017, 2018 y 2019.

No fuimos contratados para realizar, ni realizamos, una auditoría, cuyo objetivo hubiera sido la expresión de un dictamen sobre los registros contables. En consecuencia, no emitimos ningún dictamen de esa índole. Si hubiéramos llevado a cabo procedimientos adicionales podríamos haber constatado otros elementos, que habríamos notificado a usted.

El presente informe es únicamente para información de la Organización y su dirección, y para su uso por estas; no está destinado a ser usado, ni debería serlo, por nadie que no sea alguna de esas partes especificadas.



1360 Beverly Road
Suite 300
McLean, VA 22101
18 de enero de 2016